Ablūr, Sōmēśvara temple, ca. 1200 CE, III

Antonella Santoro

Author of digital edition: Antonella Santoro

Contributor: Antonella Santoro

Identifier: DHARMA_INSKalyanaCalukya01011

Repository: Kalyāṇa Cālukya (tfb-kalyanacalukya-epigraphy)

File path: xml-provisional/DHARMA_INSKalyanaCalukya01011.xml

Language: Kannada [Kannada]

Commit: 2026-11-06 05:05 (744d196), last modified 2026-09-09 14:23 (3e58374)

Palaeographic description

...

Edition

〈1〉 jēḍara dāsimayyaṁgaḷu dēvarige vastrava kuḍuva ṭāu || siriyāḷa-seṭṭi caṁgaḷavve dēvarige maganan ikkuva ṭāvu || kuṁbāṟa gu〈ṁ〉ḍana muṁde〈2〉 baṁdhā〈ṁd〉〈ā〉ḍida naṁma śivanu 〈||〉

Translation by Desai 1951–1952

Here is (is depicted the scene of) Jēḍara (weaver) Dāsimayya offering cloth to the god (Śiva). Here is depicted the scene of Siriyāḷa-seṭṭi and (his wife) Chaṁgaḷavve offering their son to the god (Śiva). Our (god) Śiva came down and danced before Kuṁbāṟa (potter) Guṇḍa.

Bibliography

First edited in Desai 1951–1952. Re-edited here for DHARMA (ERC n° 809994) by Antonella Santoro (2024), based on autopsy of the stone in situ.

[De] Desai, P. B. 1951–1952. “More inscriptions at Ablur.” EI 29, pp. 139–144. Section III, page 142.